



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

**DODATEK č. 1  
ke SMLOUVĚ O REALIZACI VZDĚLÁVÁNÍ ze dne 18.10.2019**

**Statutární město Mladá Boleslav**

se sídlem Komenského náměstí 61/1, 293 01 Mladá Boleslav

IČO: 00238295

zastoupená panem MUDr. Raduanem Nwelati, primátorem města

jako objednatel na straně jedné

(dále jen „objednatel“)

**a**

**AQE advisors, a.s.**

se sídlem třída K.pt. Jaroše 1944/31, Černá pole (Brno střed), 602 00 Brno

IČO: 26954770

zastoupená panem Ing. Janem Havránek, Ph.D., MBA, MPA, statutárním ředitelem

jako dodavatel na straně druhé

(dále jen „dodavatel“)

(objednatel a dodavatel společně dále také jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), tento

**dodatek č. 1 ke smlouvě o realizaci vzdělávání**

**„Vzdělávání a rozvoj zaměstnanců úřadu Města Mladá Boleslav“**

(dále jen „Dodatek č. 1“)

## **I. Preambule**

- 1.1 Zakázka „**Vzdělávání a rozvoj zaměstnanců úřadu Města Mladá Boleslav**“ (dále jen „zakázka“), která je předmětem této smlouvy, je financována z projektu Rozvoj nástrojů strategického řízení a vzdělávání úředníků v podmínkách statutárního města Mladá Boleslav, registrační číslo projektu CZ.03.4.74/0.0/0.0/17\_080/0010015 (dále jen „projekt“), který je spolufinancován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Zaměstnanost (dále jen „OPZ“).
- 1.2 Na základě výběru nejvhodnější nabídky byla dne 18.10.2019 uzavřena s dodavatelem Smlouva o realizaci vzdělávání (dále jen „smlouva“).
- 1.3 Při plnění zakázky byla smluvními stranami zjištěna administrativní chyba v součtu jednotek v příloze č. 1 Smlouvy.

## **II. Předmět Dodatku č. 1**

- 2.1. Na základě výše uvedeného a po vzájemné dohodě si Smluvní strany ujednaly uzavření tohoto Dodatku č. 1, kterým odstraní vzniklou chybu v příloze č. 1 Smlouvy.
- 2.2. Současná příloha č. 1 smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje novou přílohou č. 1, která je nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 1.
- 2.3. Nejedná se o podstatnou změnu závazku ze smlouvy, neboť tato změna nemění celkovou povahu zakázky a její hodnota činí 3,3% z celkové hodnoty zakázky. Ke změně dochází z důvodů odstranění administrativní chyby ve stanovení počtu dnů konkrétního tématu vzdělávání, které je předmětem veřejné zakázky.
- 2.4. Původní hodnota závazku činí 813.536,-Kč, nově po uzavření Dodatku č. 1 činí celková hodnota závazku 786.624,-Kč. Jedná se o snížení 2 jednotek tématiky vzdělávání „Výběrová řízení dle zákona o úřednících krok za krokem (dvoudenní)“ podle jednotkové ceny školicích dnů.
- 2.5. Ostatní ustanovení smlouvy tímto Dodatkem č. 1 nedotčená zůstávají v platnosti.

## **III. Uveřejnění v registru smluv**

- 3.1. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento Dodatek č. 1, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o

zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.

- 3.2. Smluvní strany se dohodly, že Dodatek č. 1 v registru smluv uveřejní město.
- 3.3. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto Dodatku č. 1 nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

#### **IV.**

#### **Závěrečná ustanovení**

- 4.1. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma stranami a účinnosti uveřejněním v registru smluv.
- 4.2. Právní vztahy tímto Dodatkem č. 1 výslovně neupravené se řídí platnými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem.
- 4.3. Tento Dodatek č. 1 se vyhotovuje ve 2 stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.
- 4.4. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek č. 1 uzavřely svobodně, vážně, určitě a srozumitelně, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

Přílohy: č. 1 - Specifikace vzdělávacích aktivit

V Mladé Boleslavi dne 23.9.2020

V Brně dne 23.9.2020

---

**Statutární město Mladá Boleslav**

MUDr. Raduan Nwelati  
primátor města

---

**AQE advisors, a.s.**

Ing. Jan Havránek, Ph.D., MBA, MPA  
statutární ředitel

## **DOLOŽKA**

Toto právní jednání statutárního město Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 102 odst. 3 zákona o obcích, schváleno Radou města Mladá Boleslav usnesením č. 2742 ze dne 14. 9. 2020.

V Mladé Boleslavi dne 22.9.2020

.....



vedoucí odboru

odbor řízení projektů

Magistrát města Mladá Boleslav